

# 제 49회 한국어능력시험 응시원서

The 49th Test of Proficiency in Korean Application Form

※ 접수번호 Application No. II - \_\_\_\_\_

① 시험 수준 Test Level	한국어능력시험 (TOPIK II)	TOPIK I	<input type="checkbox"/>	사진첨부란 Photograph (3cm×4cm)
		TOPIK II	<input checked="" type="checkbox"/>	
② 수험번호 Registration No.	0 1 4 0 3 8 0 0 0			
③ 응시지역 Testing Area	태국 치앙마이			

성명 Name	성 + 이름 ( นามสกุล + ชื่อ ) Surname & Given Name	⑥ 성 별 Gender	⑦ 국 적 Nationality	⑧ 직 업 Occupation
④ 한 글 Korean		<input type="checkbox"/> 남자 <Male>  <input type="checkbox"/> 여자 <Female>		<input type="checkbox"/> 1. 학생(Student) <input type="checkbox"/> 2. 공무원(Civil Servant) <input type="checkbox"/> 3. 회사원(Employee) <input type="checkbox"/> 4. 자영업(Self-employer) <input type="checkbox"/> 5. 주 부(Housewife) <input type="checkbox"/> 6. 교 사(Teacher) <input type="checkbox"/> 7. 기 타(Other)
⑤ 영 문 Legal Name in English				
⑨ 생년월일 Date of Birth	년 월 일 (마 세) / / (yyyy/mm/dd) (Age: )		재외동포 ( ) Overseas Korean	( )
⑩ 주 소 Address			우편번호 Postal Code	
전화번호 Telephone	자택 Home	휴대폰 Mobile		
이메일 E-mail	@			
⑪ 응시동기 (접근매체) Motive of Application	<input type="checkbox"/> 1. 방송 Broadcasting		<input type="checkbox"/> 2. 신문 Newspaper	
	<input type="checkbox"/> 4. 교육기관 Educational Institute		<input type="checkbox"/> 5. 포스터 Poster	
	<input type="checkbox"/> 7. 친구 Friend		<input type="checkbox"/> 8. 인터넷 Internet	
⑫ 응시목적 Purpose of Application	<input type="checkbox"/> 1. 유학 Study Abroad		<input type="checkbox"/> 2. 취업 Employment	
	<input type="checkbox"/> 4. 학술연구 Research		<input type="checkbox"/> 5. 실력확인 Examine Korean Language Ability	
	<input type="checkbox"/> 7. 기타 Other( )		<input type="checkbox"/> 8. 영주권 및 비자 취득 VISA	
			<input type="checkbox"/> 3. 잡지 Magazine	<input type="checkbox"/> 6. 친지 Acquaintance
			<input type="checkbox"/> 9. 기타 Other( )	
			<input type="checkbox"/> 3. 관광 Sightseeing	<input type="checkbox"/> 6. 한국문화이해 Understanding of Korean Cultures
			<input type="checkbox"/> 9. 학점 취득 School credit	

※ 시험 응시에 관하여 개인정보 수집 및 이용, 제 3 자 제공에 동의합니다.  
(To permit NIIED to use my personal information for the TOPIK.)

Applicant's name: \_\_\_\_\_ (signature)

## 제 49회 한국어능력시험 응시수험표 The 49th TOPIK Identification Slip

⑬ 시험일 Date of Test	2016.11.20	⑭ 수험번호 Registration No.	0	1	4	0	3	8	0	0	0
-----------------------	------------	----------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---

사진첨부란 Photograph (3cm×4cm)	⑮ 시험수준 Test Level	⑯ 응시지역 Testing Area	⑰ 시험장 Testing Place	
	TOPIK II	태국 치앙마이	치앙마이라차팻대학교	
	⑱ 성명 Name ( นามสกุล + ชื่อ )		⑲ 성별 Gender(M/F)	⑳ 생년월일 Date of Birth(yyyy/mm/dd)
	한글 (Korean)			
	영문 (English)			

접수자 확인 : \_\_\_\_\_ (인)

1. 접수번호 및 수험번호 란을 제외한 모든 란을 기입 하십시오 Please write all of this form except Registration No., and Application No.
2. ①, ⑥, ⑧, ⑩, ⑫ 란은 해당란  표를 하십시오 Please check as appropriate for ①, ⑥, ⑧, ⑩ and ⑫
3. 응시수험표는 시험 당일 반드시 지참 하십시오 You must bring this sheet on the test date.
4. 응시수험표는 시험결과 통지 시까지 보관 하십시오 You must keep this sheet until the test results are announced.

## <วิธีการกรอกใบสมัครสอบ>

1. หลังจากเจ้าหน้าที่รับสมัครสอบบันทึกหมายเลขสมัครลงในสมุดทะเบียนแล้วจึงกรอกหมายเลขสมัครลงในใบสมัคร
2. ข้อ ① ทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง ที่ต้องการสมัครสอบ □  
(TOPIK I : ระดับต้น, TOPIK II : ระดับกลาง ระดับสูง แค่ 1 ระดับเท่านั้น)
3. ข้อ ② ผู้รับสมัครจะกรอกหมายเลขสอบตามประเทศ พื้นที่ ระดับในการสอบและลำดับในการสมัคร
4. ข้อ ③ ผู้สมัครต้องกรอกพื้นที่ สอบตามประเทศที่ ประสงค์จะสอบ
5. ต้องเป็นรูปที่ ถ่ายมาแล้วไม่น้อยกว่า 3 เดือน ขนาด 3 × 4 เซนติเมตร และติดที่ใบสมัครสอบและบัตรสอบ  
※ รูปถ่ายขาวดำ รูปถ่ายที่ไม่ชัดเจน รูปถ่ายที่ใส่หมวก แว่นตาดำ หูฟัง รูปถ่ายที่ม้วนหน้าม้าปิดส่วนของหน้าตา รูปถ่ายที่ไม่ใช่รูปหน้าตรง รูปถ่ายที่ไม่ใช่หน้าของตัวเองหรือรูปดารา ทั้งหมดไม่สามารถใช้ได้
6. ข้อ ④ กรอกชื่อของตัวเองเป็นภาษาเกาหลี ทั้งชื่อและนามสกุล
7. ข้อ ⑤ กรอกชื่อและนามสกุลเป็นภาษาอังกฤษตัวใหญ่โดยสะกดตามหนังสือเดินทางหรือบัตรประจำตัว
8. ข้อ ⑥ ทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง □ เพศชายหรือเพศหญิง
9. ข้อ ⑦ กรอกสัญชาติเป็นภาษาเกาหลีหรือภาษาอังกฤษแต่ในกรณีที่เป็นชาวเกาหลีที่อยู่ในต่างประเทศให้ทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง (     )
10. ข้อ ⑧ ให้ทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง □ เพื่อบอกอาชีพของผู้สมัคร
11. ข้อ ⑨ กรอกปีเกิดเป็นตัวเลข 4 ตัว โดยใช้ปี ค ตัวอย่าง .ศ.(1990/07/25) และกรอกอายุใน (     )
12. ข้อ ⑩ กรอกที่อยู่และเบอร์โทรศัพท์ที่สามารถติดต่อได้จริง
13. ข้อ ⑪ ทราบเกี่ยวกับการสอบวัดระดับภาษาเกาหลีมาจากสื่อใด ทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง □
14. ข้อ ⑫ เลือกว่าวัตถุประสงค์ในการสอบวัดระดับกับภาษาเกาหลีและทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง □

## <ขั้นตอนในการกรอกใบสมัครสอบ>

1. กรอกข้อมูลให้เหมือนกับใบสมัครสอบและผู้สอบต้องนำใบสมัครสอบมาในวันที่สอบด้วย
2. ข้อ ⑬ กรอกวันที่ทำการสอบ
3. ข้อ ⑭ ~ ข้อ ⑳ กรอกข้อมูลให้เหมือนกับใบสมัครสอบ

## <응시원서 작성 요령>

1. 접수번호는 접수자가 접수대장에 등재 후 원서에 접수번호를 기재
2. ①란은 응시하고자 하는 시험의 수준에 따라 해당 □에 ✓로 표시  
(TOPIK I : 초급, TOPIK II : 중·고급 중 1개)
3. ②란은 수험번호로 접수자가 국가, 지역, 수준에 따라 부여
4. ③란은 응시자가 시험을 치르고자 하는 국가별 시험 지역을 기재
5. 사진 첨부란은 **최근 3개월 내 촬영한 3 × 4cm의 사진**을 원서와 수험표에 각각 부착  
※ 흑백사진, 사진이 흐릿하여 불분명한 경우, 모자(학사모), 선글라스 및 이어폰 등을 착용하고 있는 사진, 앞머리로 얼굴을 가린 사진, 정면이 아닌 (위, 아래, 좌, 우) 각도에서 찍은 사진, 본인의 얼굴이 아닌 기타 이미지 사진 및 연예인 사진 등은 사용할 수 없음.
6. ④란은 성명을 발음대로 한글로 표기하되, 성과 이름을 모두 표기
7. ⑤란은 성명을 영어 대문자로 표기하되 여권 등 공인신분증 표기성명을 원칙으로 정확히 기입하며, 성(surname)과 명(given name)을 모두 표기. ⑥란은 성별로 남, 여 구분하여 해당 □에 ✓로 표시
9. ⑦란은 국적을 한글 또는 영어로 기재하고, 재외동포의 경우 해당란의 ( )에 ✓로 표시
10. ⑧란은 응시자의 직업을 해당 □에 ✓로 표시
11. ⑨란은 생년월일로 연도를 4자리로 표시(yyyy/mm/dd)하며 ( )에 나이를 기재
12. ⑩란은 정확한 주소와 연락이 가능한 전화번호 기재
13. ⑪란은 TOPIK을 알게 된 매체를 골라 해당 □에 ✓로 표시
14. ⑫란은 TOPIK을 응시하고자 하는 목적을 골라 해당 □에 ✓로 표시

## <응시수험표 작성 요령>

1. 응시 수험표는 시험 당일 응시자가 지참해야 하며 응시 원서의 내용과 동일하게 작성해야 함
2. ⑬란 ~ ⑳란은 응시 원서의 내용을 동일하게 기재